Մանգուամէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէրիլիպ, սէնէվի գրյմէթի Իսթանպոլ իչին 300 ղուրուշ, վէ ալթը այլըղը 150 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա բարասը իչինէ օլարագ, սէնէվի գրյմէթի սաղ ադէտ 250, վէ ալթը այլըղը սախի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 50 փարաես սաթըլըր։

# Մանգուամէի Էֆքեար

## ՄԻԻՆԱՏԻ

Իլանաթըն պէհէր սաթը-ըը իչին պիրինճի սէֆա 3 իքինճի սէֆա 2, վէ իւչինճիւ վէ սայիր սէֆա-լար իչին 1 էր ղրշ։ Իլան սըրասընտա զօնուլմաեան իլանըն սաթըը Ն. ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիր գալաթասա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը Ն. 29 Իքսի խանընտա կարապես Ց. փանոսեան իսմինէ կէօնաէրիլէնէք սիր

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ ՀՐԱՄ ՍԷՖԷՐ Ը 1871 ԱՊՐԻԼ 15 ԲԷՆՃՇԷՄՊԻՀ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԱՊՐԻԼ 27 ՆԻՒՄԷՐՕ 1554

## ԻԼԱՆԱԹ

ՐՕՊԷՐԴԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Այս վարժարանը մայիս 5/17ին պիտի փոխադրուի Ռումէլի Հիսարի նոր շէնքին մէջ։

Ընդունելութեան առաջարկութիւնները վերոյիշեալ ժամանակէն յառաջ ըլլալու են։

Վերատեսուչ
ՃՕՐՃ ՎՕՇՊԷՐՆԻ

---

Շէհրը հալին տօգուզունճու ճիւմաա կիւնիւ Նարը–Գափուտէ տէմիր եօլ մէվզբիինտէ պիր գաչ գրթա էվրագ ի-քի ատէտ օսմանլը լիրասընը հավի պիր սիյեահ քիսէ զայ իտիլմիշ օլտուղունտան, հէր քիմ պուլուպ Պապը զապ-թիյէյէ թէսլիմ իտէր իսէ, սահիպի թա-րաֆընտան միւքեաֆաթ օլունաճաղը։

---

Անատօլունուն միւթէպէր մէքթէպ-լէրինտէն պիրիսի իչին Ֆրանսըզճա վէ Էրմէնիճէ պիլէն պիր հօճա իլէ պիրտէ վարժուհի, քէզա Վարնա մէքթէպի իչին Ֆրանսըզճա վէ Էրմէնիճէ պիլէն պիր հօճա արանմագտա օլուպ, Թալէպլիսի օլանլար Մանգուամէմիզին միւվէզզիսի Պ. Միրիճան իլէ գօնուշմալը։

---

Միլան շէհրին 1861 սէնէսի իսթիգ-րազ պիլէթլէրի, 1871 ապրիլ պիրտէ չէ-քիլմիքտէ աթիտէքի նիւմէրօլար գազան-մըշլար տըր։

87— 300— 356— 741— 792-1875
1971—1984—2131—2133—2541-2559
2838—2887—2969—3206—3410-3461
3747—3930—4027—4147—4619-4627
4744—4796—4849—5358—5692-6103
6239—6488—6634—6738—6809-6850
7300—7590—7811—

Ավսթրիանըն, 1858 սէնէսի իսթիգ-րազ պիլէթլէրի տախի, ապրիլ 1 տէ չէ-քիլմիքտէ աթիտէքի սէրիլէր գազանմըշ-լար տըր։

126— 512— 677—1374—1438-1547
1569—1612—1699—1818—1966-2441
3259—3328—4004.

Ալաֆրանկա ապրիլ 15 տէ տախի Ա-վըսթրիանըն 1864 սէնէսի իսթիգրազը պիլէթլէրի չէքիլմիքտէ, աթիտէքի սէ-րիլէր գազանմըշլար տըր։

351—1150—1464—1369—1474—1417
2108—2189—3335.

Թաֆսիլլի մալիւմաթ ախզ իթմէք իսթէեէնլէրին, Գալաթասա գօմիսիօն խանը իթթիսալինտէ Մ. Ճանէթօնուն 16 նիւմէրօլու մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

---

### ՄԻՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

ԵԱՆԿԸՆ ԻՉԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

«ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՇ ՄԷՐՔԸՆԹԱՑԼ»

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

| ԵԱՆԻ | ԻՆԿ Լր. |
|---|---|
| Ասլ սէրմայէ | 2,000,000 |
| Նիմայէսէք քեարան արթ-ըլմըշ | 3,091,910 |

Իչ պու գումբանեա 1809 տա, եանի պունտան 61 սէնէ էվվել թէշքիլ օլուն-մուշ օլուպ, վէ քէնտի սէրմայէսինտէն մաատա քեարտան արթըրտըղը պիւյիւք մէպլաղ իլէ տիւնեանդն էն պիւյիւք շեր-քէթլէրինին սըրասընա կէչմիշ տիր։ տակերէք էհալինին քէնտի մաղազալարըն-տա, վէ կերէք Իսթամպօլ վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինէ պուլունան մալլէրի, վէ կերէք էվ, մաղազա վէ էպնիյէի սայիրէ վէ էշեա, քէօյլերտէ վէ եախօտ շէհիր իչին-տէ, սիկուրթա իթմէք իչին իլան իտէր։

Սիկուրթա թուրթմագ իսթէյէնլէր, Գալաթասա Գէորգ պէյ խանընտա Ն. 9 ատ, մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան գուարէթը քեամիլէսի պուլունան ճէն-թի Պ. Ուիլիամ Ր. Սուանա։

---

Ֆրանսըզճա լիսանա լաբրզբյլա աշինա օլան, վէ միլլէթիմիզտէն պուլու-նան պիր զաթ, կէրէք թիւճարլըգ իւ-զերինէ, վէ կերէք սայիր մուխտալէրաթ վէ թահրիրաթ իւզերինէ տէրսլէր վերիպ, վէ Ֆրանսըզճատան Թիւրքճէյէ, վէ Թիւրքճէտէն տախի Ֆրանսըզճաեա էվ-րագ թէրճէմէ իտէճէկինտէն, իսթէք ի-տէնլերին, Իսթանպօլտա Պաղչէ–գա-բուսունտա վագը Շէյխ–իւլ–Իսլամ խա-նընտա Սարգիս էֆէնտի օտասընա միւ-րաճաաթ իթմէլերինի արզու իտէր։

---

ՉԻՒԻՒԻԹ ՏԻՇԼԷՐ

Տիշ չէքմէք պարպարճա պիր ամէլիեաթ ըր, չիւնքի պու կիւնքի կիւն, չիւրիւք տիւր տէյերէք չըգարըլան քեաֆֆէյի տիշլէր տիւզէլիպ գուլանըլապիր։

Չիւրիւք պիր տիշի իլք էվվել սաղլաթ մալը վէ պատէհաւ տէյիլ քի տիշլերի սի-եահլաթաբրրպ չիւրիւթտիւրէն ալէթլար իլլա ալթուն եախօտ բըլաթին իլէ տօլտու-րուլմալը տըր։

Պիր տիշ էյի տօլմուշ օլտուգտա, էօմ-բիւնիւն սօնունա գատար գուլանըլապիր էկէր պակէն տիշ պօշալըբ իսէ, սէպէպի տիշի տօլտուրան տիշճինին ճէհալէթ վէ չօլ-փազըղը տըր։

Իքի սէնէտէն պէրու Իսթանպօլտա տիշ-ճիլիք սանաթընը իճրա իթմէքտէ օլան տօք-թօր Տօրինեի, 20 սէնէ Բարիսաէ բըրաթիգա իթմիշ տիր։ Իսթանպօլտա մէրգում տօք-թօրան մատտա տիրլօմասը պուլունան տիշճի եօգ տուր։ Տօքթօր Տօրինեի հէր կիւն ալաֆրանկա սաաթ օն պիրտէն պէշէ գա-տար, Պէյօղլուտա Ամալը–Մէսճիտ տօգա-ղընտա վագը 15 նիւմէրօ իլէ մուրագամ խանէտէ պուլունուպ, կէլէն միւշթէրիլերի գապուլ իթմէքտէ տիր։

Օն սէքիզ սէնէ Բարիսաէ տիշճիլիք սա-նաթընը իճրա իթմիշ օլտուղու հալտէ, պու կիւնլերտէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան տօք-թօր Տօրինիենին պիրտէրի տախի, հէր կիւն ալաֆրանկա սաաթ 8 տէն 5 է գատար, Իս-թանպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա Իհթիսապըն ագրշըսընտա պիր մաղազատա պուլունուպ, կէլէն միւշթէրիլերի գապուլ իտէր։

---

«ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ՄԷՐՔԸՆԹԱՑԼ» ՆԱՄ ՀԱ-ՐԻԳԷ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէզքիւր գումբանեա պու կիւնտէն պաշլաեարագ, Պէյ օղլու, Գալաթա, Իս-թանպօլտա վէ ումումէն պիւթիւն մէմ-լէքէթտէ սիկուրթա իտէճէյի խանէ տիւքքեան, վէ մաղազալարըն սիկուրի-թա ֆիեաթընտա պէօյիւք պիր թէն-զիլաթ իտխալ իտէճէք տիր։ Զիեատէ թաֆսիլլի մալիւմաթ ալմագ իսթէեէն-լերին, Գալաթասա Գէորգ պէյ խանընտա վագը 9 նիւմէրօլու Ճէնցիաեա միւ-րաճաաթ իյլէմէլերի։

ՈՒ Ռ. ՍՈՒԱՆ ճէնցիա

---

Էյուպ ծիվարընտա Էսկի–եէնի մա-հէլլէսինտէ, պունտան ագաէմ մէշհուր օլան Էսկի–եէնի համմամը իթթիհալինտէ պու քէրրէ միճէսատէն ինչա օլունան թաթը սուլու համմամ, պէհէր հաֆ-թա ծիւմա իրթէսի, վէ ծիհարչէնպիհ կիւնլերի խրիսթիեան ֆամիլեալարընա մախսուս քիւշատ օլունուպ, վէ ծիւմա, վէ բազար կիւնլերի էրքէքլերէ, վէ սայիր կիւնլեր իսլամ ֆամիլեալարը իչին քիւ-շատ օլունաճաղը իլան օլունուր։ 1

---

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՆՈՐ
ԿՏԱԿԱՐԱՆԻ
Ի

Մ. Վարդապետ Մուրատեանց յառաքելա-կան ուխտէ սրբոց Յակոբեանց,

Ելուս աղէմտէ կիւզէլճէ թապ ու-նէշը իսիլմիշ օլան պու օգունմաեա շա-եան քիթապ, հէրքէսին անլաեաճաղը լիսան իւզրէ օլուպ, 320 սահիֆիտէն ի-պարէթ օլտուղու, վէ ծիլտէնմիշ պու-լունտուղու հալտէ, թէմիզ բարա օլա-րագ 7 շէր ղուրուշա սաթըլմագտա տըր։

---

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաթասան սաֆընմալը

Բրուսիանըն հէքիմլիք Ագաէմիաաը վէ էն միւթէպէր հէքիմլէր, վէ ումումէն քեաֆֆէյի հէքիմլիք Ագաէմիալարը Թարաֆընտան Թահսին օլունմուշ օլան մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒՆՈՒ իսթիմալ իտէ-նին եիւզիւնտէ վէ էլլերինտէ նէ գըզել լէքէ փէյտա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշ-տէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէ-րէք գատընլարվէ կէրէք էրքէքլէրինթէ-նինէ պէեազլըգ վէրտիքտէն պաշգա տէ-րիսի եումուշատան մէզքիւր սուեուն գուվվէթինի թէճրիւպէ իլէ թանըմըշլար-ըր։ Մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ, եալընզ Գալաթասա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 68 Ն. իլէ միւրագամ Մ. Վէլիչ վէ գումբանեասընն մաղազասընտա սաթըլըր։

---

## ԻԼԱՆ

Ասաքիրի Շահանէ իչիւն 34,000 մէթ-ըօ գէյու լաճիվէրտա չուհանըն մէթրօսու 56, վէ 900 մէթրօ ադըր կիւվէզ չու-հանըն մէթրօսու 50, վէ 2600 մէթրօ անգրտի զապրթան չուհանըն մէթրօսու 55, վէ 700 մէթրօ լաճիվէրտա գասթօ-ըրն մէթրօսու 120, վէ 400 մէթրօ եէ-շիլ չուհանըն մէթրօսու 60, վէ լիւղու-մի մըգտար ադըր մալի չուհա իլէ, պէ-հազ չուհանըն մէթրօլարը 50 շէր ղրշ։ ա թալիպլերինտէ գալմըշ, վէ գարարը գա-թիլերի նիսանըն 20 ինճի սալը կիւնիւնէ թերք գելընմըշ օլմալէ, թալէպլերին սաաթ ալթըտա Ցարի Շուրայի սաքէրի-յէ կէլմէլերի։

---

Պայրամ զատէ միւթէվէֆա Սալիհ էֆէնտինին վերիսէսի իլէ տամատը Սի-լիվրիլ Ռալի պէյին Ռուսիա տէօվլէթի թէպաատսընտան Մ. Պողոս Մուրաթոֆան օլան պա իլամը թիճարէթ տէյինլերինին թէսվիեէսի զըմնընտա վերիսէի միւմայի-լէյին մայի օլուպ սէքքէսթրօ թահթընտա պուլունան էմլագլարընտան Էտիրնէ գաբուսու համամը իլէ Քարաման հա-մամլարըն միւզայիտէլերի իճրա օլուն-մուշ վէ Էտիրնէ գաբուսու համամլարը եիւզ իկիրմի իւչ պին վէ Քարաման հա-մամլարը իքի եիւզ եէթմիշ պէշ պին ղուրուշա գատար վերիլմիշ օլտուղուն-տան գէքր օլան համամլարա ֆիեաթը մէզքիւրէ իւզերինէ զամ իլէ թալիպ օ-լանլարըն իսթամպօլ միւնասիբլերինտէն Իսմայիլ աղայ իլէ վէ եախօտ Խարիճիեէ քիթապէթինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՄԱՄՈՒԼ ԱՆԴԱՄ ՀԱՅՈՑ ՀԱՅՐԱՊԵՏ ՀԱՅՐԱՊԵՏԱՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏ

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ՀԱՅՐԱՊԵՏ

ԻՕԹԱՆՊՕԼ 15 ԱՊՐԻԼ

## ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԳՕՄԻՒՆ ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԱԶԸՐԸՆԷՆ ԲԱՒՕՐԹՕՍՈՒ

Ժէնէրալ Քիւսրբէ, ապրիլ 13 թուրիխի իւէ օլտուղու հալտէ, Գօմիւնէ, աթիտէքի բաբօրթօեու վիրմիշ տիր։

«Ճէնուպի գալէալարը, վէ ալէլ ուումում Մօնրուժտան վէ Լա Միւէթտէն պաշլաեան մուհաֆազա խաթթընը կէօզտէն կէչիրմէյէ կիտիպ, հէնուզ ավտէթ իթմիշիմ տիր։

«Պունլարը, ղայէթլէ ալէա պիր հալտէ պուլմուշում տուր։

«Տիւն վէ էվվէլիսի կիւնիւ հիւճում իտէն տիւշմէնին սաեբոր չօգ իտի իսէ տէ, օլ գատար գօլայլըգլա, վէ թարաֆըմըզտան օլ գատար ազ թէլէֆիւեաթլա կէրի սիւրիւմիւշէր տիր քի, իւէրուտէ, ֆիւթուհաթը գազանաճաղրմըզ հագդընտա, պիզէ, գավի պիր էնիրեէթ հիսիթտիրմէքլիքտէն պաշդա պիր նէթիճէ կէօրիւնմէզ։

«Թրօգատէրօտա (Բարիսին տախիլինտէ) վազ իտիլէն պատթալ թոբլար պաթէրիասը, Մօն Վալերիէն էպնիեէլերինէն քեաֆֆէսի իւզէրինէ տախի, գումպարա եաղտրըմագտա տըր։

«Շիմտիքի հալտէ թահգըգ իթմէք իսթէտիյիմիզ չէյ, պունտան զիեատէ տէյիլ տիր։

«Գօմիւնիւն նազար ու տիգգաթընը, սասքիրիմիզին իյի թավը ու հարէքէթի, վէ իսթիանի յեէթ նէվինտէն հիւքմ իթմէքտէ օլան ասայիշի հալ իւզէրինէ տավէթ իտէրիմ։

«Նէրէք ատէմլէրիմիզ, վէ կէրէք սաեյիր չէյլէր, ալէա հալտէ օլուպ, պունլար, գօմանտանընն զայրէթինէ, իւշկիւզարլըզընա, վէ իգթիտարլըզընա տէլալէթ իթմէքտէ տիրլէր։

«Վանվ, վէ Մօնրուժ գալէալարը, իյի սուրէթտէ մուհաֆազա հալինտէ տիրլէր։

«Տիւշմէն թարաֆընտա, թօր թագրմընճա օլան թէրթիպաթ, Բրուսիաալըլարընի վագթինտէ նէ իտի իսէ, երինէ այնիսի օլուպ, բիատէ ասքէրլէրի, Բրուսիաալըլարընքի գատար չօգ տէյիլ, վէ չօգ սէպաթլարը տախի եօգ տուր։

«Հէր սուրէթլէ էօյլէ իթիմատ իտէրիմ քի, թամվագրթ եէթիշտիքտէ, Վէրսայլ ասքիրի, պիզէ գարշը գօյմաեա մուքթէտիր օլամաեաճագ տըր։»

---

ՔԻԼԻՍԷ ՎԱՐԻՏԱԹԸ ԻՒԶԷՐԻՆԷ Մ. ԲՕՇՖՕՐՈՒՆ ԷՖՔԵԱՐԸ

Գօմիւն, Բարիսին, Նօթր Տամ նամ ուլու քիլիսէյի եաղմաեա վիրտիքտէ, պագը դազէթալար, Մ. Բօշֆօր իշին, Գօմիւնիւն մէգքիւր հարէքէթինի այըպլամըշ տըր տէյի պէեան իթտիլէր։

Մէգքիւր պէեանաթ, պիրազ շիւբհէլիճէ կէօրիւնմէքտէ իտի։

Պու տէֆա, Մ. Բօշֆօր քէնտիսի, Մօ տ'Օրար նամ քէնտի զազէթասընտա, «Քիլիսէ վէ քիլիսէնին խազինէսի» սէրնամէսի իլէ նէշր իյլէտիյի պիր պահսընտա, մէգքիւր շիւբհէյի հալ իթմիշ տիր։

Իշթէ մէգքիւր պահսըն սուրէթի։

«Նօթր Տամ քիլիսէսի, եաղմաեա վէրիլտի։

«Մէգքիւր եաղմա մատէսինի թասահուպ իթմէքլիքտէն կէրի տուրմաթգտան պաշգա, էկէր, բաբասլարա մախսուս օլան սայիր խազինէլէրին նէրքէտ օլտուգլարընը տախի պիլսէմ, Գօմիւնէ կէօսթէրիր իտիմ։

«Պիզիմ էպէտի իթիգատըմըզ չու տուր քի, Հազրէթի Խա, պիր ամբր տէրունինտէ տօղմուշ օլտուղունտան, Նօթր Տամ քիլիսէսինին պիրիճիք խազինէսի տախի, անճագ պիր տէմէթ սամանտան եպարէթ օլմալը տըր։

«Քիլիսէնին վարիտաթընա կէլինճէ, անլէրի, միլլէթ մալի իլան իթմէք իչին թէրէտտիւտ (վարանում) կէօսթէրմէյիզ. վէ անճագ շու սէպէպ իլէ քի, մէզքիւր վարիտաթ, Քիլիսէտէն, ճէննէթէ կիթմէքլիք վատինի ախզ իյլէմիշ օլան ատէմլէրին վիրտիքլէրի ագճէ իլէ հուսուլէ կէլմիշ. վէ պիր վարիտաթ էլէ կէչիրմէք իչին խէեալի պէտէլլէր վիրմէքլիք վատի, հէր նէվի ճէզա գանունանամէլէրի իլէ, տօլանտըրըճըլըգ ատտ իտիլմիշ տիր։

«Եա քէսէնի վէր. եա եօգսա ճէհէննէմէ կիթ։

«Իշթէ պու կիւնքի կիւն, Գաթօլիք բաբասլարընը պիրիճիք գարարնամէսի պու տուր։

«Վէ մատամ քի, Ֆրանսըզ միլլէթի, արթըգ, ճէհէննէմին վար օլտուղունա իթիմատ իթմէքտէ տէյիլ տիր. իմտի, հինի իգթիզատէ, քէնտի քէսէսինի կէրի ալաճագ օլմասը, թապիի պիր շէյ տիր։»

---

ԳՕՄԻՒՆԻՒՆ ԵԷՆԻ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Գօմիւնիւն ըէսմի ղազէթասը, սասլարընը եէնի սէրասքէրի օլան Ժէնէրալ Տօմպրօվսքի նամ Լէհլի իւզէրինէ պիր թագրմ մէտհիեէլէր իթմիշ, վէ անընն կէչմիշ հալլէրի իւզէրինէ, պագը միւպալաղալը պէեանաթլարտա պուլունմուշ օլտուղունտան, Բրէնս Բօնեաթովսքինին, Լօնտրատա պուլունան սապգդ պիր եավէրի հարպը։ Մէգքիւր մէտհիեէլէրին սասլարընը պէեան իթմէք իւզրէ, Տօմպրօվսքի իւզէրինէ, պագը մալիւմաթլար վէրմիշ տիր։

Նասըլ քի մալիւմ տիւր, պասմաճը Պէրժէրէ, սէրասքէրլիքտէն ազլ իտիլտիքտէ, ինթիխապլա օլմատըգը հալտէ, Տօմպրօվսքի, եէնի սէրասքէր նասպ իտիլմիշ իտի։

Բրէնոբօնեաթովսքինին սապգդ եավէրի հարպը գավլինճէ, Տօմպրօվսքի, մուգատտէմլէրի, Ռուսիա օրտուսունտա պիր օֆիչեալ օլուպ, ասլա, Գօմիւնիւն ըէսմի ղազէթասընտա պէեան իտիլտիյի կիպի պիր մէմուրիեէթ, եանի Լէհլիլէր, իխթիլալը գըլաղուզլուղունա կէչիրիլմիշ տէյիլ տիր։

«Քէզալիք», մէգքիւր իխթիլալտա, իւչ այ միւթէմատիէն, Ռուսիաալըլարա գարշը քէնտի միլլէթի իսթիգլալիեէթի հուգուգունու տախի մուհտաֆազա իթմէք իւզրէ ճէնք իթմիշ տէյիլ իտի. չիւնքի, Սօսիալիսթ օլմասը սըֆաթը իլէ, օլվագըթլար, զաթէն մահպէստէ պուլունմագտա իտի։

Տօմպրօվսքի, Զէրքէզիսթանտա գաֆզա իթտի իսէ տէ, օ վագրթ տախի, սէրպէսիեէթ եանի Զէրքէզլէր թարաֆընտա օլմաերգ, իլլա, Ռուսիա օրտուսու ասքիրի իչինտէ պուլունմագտա իտի։

Լօնտրատա պուլունան Լէհլի մէհահիրլէր (գաղթականք), գալպ Ռուսիա գայմէսի եաբտըգլարընտա, Տօմպրօվսքի, անլէրին իչինտէ պիւյիւք պիր եէր թուութմուշ տուր, վէ սայիրէ վէ սայիրէ։

Խիւլասայի քէլամ, միլլէթ մուհաֆըզ ասքիրինին եէնի սէրասքէրի, շիւբհէլի թէզքիեէ սահիպի պիր ատէմ տիր տէյի կէօրիւնմէքտէ իմիշ։

Վէրսայլըն ըէսմի ղազէթասընտա տախի աթիտէքի նօթա օգունմուշ տուր։

Նէօյլիտէքի ասըլարըն էլպաշըլարը թարաֆընտան նէշր օլունան պիր նօթա, Տօմպրօվսքի նամ էճնէպինին, գալէաեա գօմանտան նասպ իտիլմէսի իլէ հուսուլէ կէլմիշ օլան պիհուզուրլուգլարը թէսկին իյլէմէեէ չալըշմագտա տըր։ Պիզ մէրգում զաթ հագդընտա պագը մալիւմաթլար վէրէպիլիրիզ, էօյլէ մալիւմաթլար քի, հիւքիւմէթ գօնաղընտա օթուրմագտա օլան ատամլարընն նէ աեարտա չէյ օլտուգլարընը թանըթտըրաճագլար տըր։

Ժէրօզլա Տօմպրօվսքի, Գըրագովիատա տողմուշ օլուպ, պու կիւնքի կիւն 45 եաշընտա տըր։ 1863 սէնէսինտէ, եանի, Լէհիսթան իխթիլալը հէնկեամընտա, միրալայբայէսի իւէ գավդա իյլէտի. 1865 սէնէսինտէ բիաչաեա չըգարըլմըշ օլան գալպ Ռուս պանքնօթլարը իչին աչըլան մուհաքէմէտ մէտիալի պուլունմուշվէ օօնրատան սալը վէրիլմիշ, վէ այնի թէօհմէթլէ իքինճի տէֆա օլարագ, Սէնին մէճլիսի շէրիսի հուզուրունա չըգմըշ վէ՝ եինէ սալը վէրիլմիշ տիր։

Ժէրօզլա Տօմպրօվսքի, սախթէ շէհատէթնամէլէր եաբըպ, իխթիլալտա ասլա մէտիալի պուլունմուշ օլմաեան պիր թագրմ ատամլարա մէզքիւր շահատէթնամէլէրտէն վիրիպ վէ իչինտէ «պու ատամ իխթիլալ հէնկեամընտա պիւյիւք իշ կէօրմիշ տիւր» տէյի շէհատէթ իտէր իտի, մէզքիւր շէհատէթնամէլէրտէն մագսէտ, սըղընմըշ օլան սահիպ իսթիտալարա պիր իեանէ վիրտիրթմէք իտի։

Տօմպրօվսքի, սօն փետրվար այընտա, Պօրտօտա իսեան թօխումու էքմէեէ չալըշը վէ ախզ ու կիրիֆթ օլունմասը հագդընտա պիր պույրուլտու չըգաբըլաը։ Լաքին Ըզվիչէրէ գաչըգ գուրթուլտու վէ մարտըն սօն կիւնլէրինէ գատար օրատա գալը

Բարիսին մուհասէրէսի հէնկեամընտա, Բրուսիաալըլարը իւէ կիզլիճէ միւնասէպաթտա պուլունմագտա տըր տէյի հագդընտա շիւբհէ օլունարագ, պիր չօգ տէֆա ախզ ու կիրիֆթ օլունտու. հաթթա, եէտինտէ սախթէ պիր միւրուրիեէ բուխաթնամէսի պուլունտուղու հալտէ, տիւշմէն խաթթէլէրինտէն կէչմիշ տիր։ Սօն վագալարտան պիր ազ վագրթ էվվէլ, Ֆրանսըզ օրտուսունուն քեամիլէն թէլէֆ իտիլմէսինի արզու իյլէտիկի սրրատա ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ տուր։

Իշթէ իխթիլալ գօմիւնիւնիւն Բարիսին գօմանտանլըղընը եէտինէ վիրմիշ օլտուղու ատամ պէօյլէ պիր ատամ տըր։։ Մ. Գանթ Բլաթէր, ղազէթալարա սթիտէքի պէեաննամէյի իրսալ իյլէմիշ տիր։

Բարիսին գօմիւնի, պիր Լէհլի յի, շէհրի մէզքիւր գալէասընա գօմանտան նասպ իյլէմիշ տիր, Լէհլիլէրին, քէնտի վաթանտաշլարընտան պիրիսինին թավը ու հարէքէթինէ ասլա մէսուլ պուլունմագտա օլմատըգլարընը պէեան իտէրէք, վաթանըմա պիր պօրճ էտա իթմիշիմ կիպի զանն իտէրիմ. մէրգում Լէհլի, մէզքիւր գօմանտանլըղը դապուլ իյլէմէսի իլէ, Ֆրրանսանընն միսաֆիրիէրվէրլիյինի ղայէթ ֆէնա սուրէթտէ սույի խաթիմալ իյլէմիքտէ տիր. չունու տախի պիլտիրիրիմ քի Լէհլիլէր, նասըլ քի հիւքիւմէթի միւսթագիլ տէսբօթլուղունտան էօյլէ տէ հիւքիւմէթի ճիւմհուրիեէ տէսբօթլուղունտան գօրգարլար. Լէհլիլէրին մուգատտէս տավասը, ապէսիեաթ նէվինտէն օլան նազարիեաթլա եանի, միլլէթ թարաֆընտան նասպ օլունմուշ պիր հիւքիւմէթէ գարշը մէյտանա չըգան զուլմ հիւքիւմէթի վէ ինճրա օլունան զուլմու թէատտիեաթ իլէ պիր իշի եօգ տուր։

Լէհլիլէրին տավասը, «ասայիշ, հուգուգ վէ սէրպէսիյէթ» տավասը տըր. վէլհասըլ, Բարիս գալէասընընն եէնի գօմանտանը, գօմիւնիւն պիլտիրմիշ օլտուղու կիպի, հիչ պիր վագրթ սօն Լէհիսթան իխթիլալ պաշլըճա գօմանտան նասպ օլունմամըշ տըր։ Հէր շէյտէն էվվէլ հագդանիեէթի պիլտիրիպ, հէր քէսի քէնտի ամէլ ու հարէքէթինէ մէսուլ թուութմալըերզ։

Վիլլա Պըրօհլէրկ, Յուրիխ եագընլարընտա, 14 ապրիլ 1871

Իմզա, ԳՕՆԹ ԼԱՏԻՍԼԱ ԲԸԼԱԹԷՐ

---

ՇԻՒԲՀԷԼԻ ՊԻՐ ԹԷՃՐԻԻՊԷ

Բարիստէ թապ ու նէշը օլունան Գօմիւն նամ ղազէթանընն գավինճէ, սապգդ Բարիս զապթիյէ չավուշլարընտան, Վէրսայլ օրտուսունտա խրամէթ իտէն նէֆէրլէրին գարբլարընտան պիր թագրմը, Պէլվիլտէքի Մէլլէթ մուհաֆըզ ասքէրլէրի մարիֆէթի իլէ ախզ ու կիրիֆթ իտիմիշլէր իտի։

Սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, տէր մէզքիւր ղազէթա, մէրգուման պէտապախթ գատընլար, Վէրսայլ ասքիրինէ գարշը գավդա իթմէյէ կիտէն Գօմիւն ասքէրլէրի թապուրլարընընն էօն թարաֆընտա տուրտուրթտուրուլճագլար տըր քի, գօճալարը օլան սապգդ զապթիյէլէր, պունլարընն իւզէրինէ աթէշ իտէճէքլէր մի տէյի անլաշըլըսը։

---

Մ. ԹԻԷՐԻՆ ԷՖԵՐԵԱՐԸ

Տէյլի Նիուս ղազէթասընընն Վէրսայլտա պուլունան մուխպիրի, շէօյլէ տէր։

«Պիր սուլհ գարարը էլտէ իթմէք արզուսու իւէ Բարիստէն կէլմիշ օլան սուլհ թարաֆտարը վէքիլլէրի, պիր ուզլաշմա հուսուլէ կէլմէսի զըմնընտա գաթթի իւմիտ իթմիշլէր տիր։

«Մ. Թիէր, ճիւմհուրիեէթի պագը սագլամագ իւզրէ, պիլա շարթ վատէր իթմէքտէ. վէ մինպէրէ չըգրպ, հաթթա, հէր վագրթտան ատահա զիեատէ գաթթի սուրէթտէ, ճիւմհուրիեէթին վազ իտիլմէսի, քէնտի մէմուրիեէթինին իքմալի օլաճագ տըր տէյի միշահէտէ իթմէքտէ օլտուղունու իլան իտէճէյինի, սէօյլէմէքտէ տիր։

«ճիւմհուրիեէթին պոզուլաճաղը միւմքինսիզ տիր տէր Մ. Թիէր, լաքին Վէրսայլ օրտուսունուն, հէր հալտէ Բարիսէ կիրմէսի, վէ Մէլլէթ մուհաֆըզ ասքիրինին թանզիմի, եանի Գօմիւն ասքէրլէրի էլինտէն սիլահլարը ալընմասը իւզէրինէ իսնատ իթմէքտէ տիր։

Բարիստէն կէլէն վէքիլլէր տէրլէր քի, Բարիսլիլէր, չէհիրտէ, Մէլլէթ մուհաֆըզ ասքիրինտէն պաշգա ասքիր պուլունմասընը իսթէմէզլէր, վէ նիզամ ասքիրի օրտուսու, քէնտիլէրին մէնֆուրու օլմուշ տուր։

«Քէզալիք Մէլլէթ մուհաֆըզ ասքիրի տախի, ասլա, սուլհ իւզրէ սիլահլարընը աշաղը գօյմաեաճագլար տըր։

Վագտա Մ. Թիէր, էն պաշլըճա բունթօլարտան պիրիսինէ միւսաատէ իթմէքտէ, եանի, ֆագըր մէլլէթ մուհաֆըզ ասքէրլէրինէ, պիր դաչ հաֆթա տահա մաշ վիրմէքլիյէ սէօզ վիրմէքտէ տիր, լաքին պու գատարը իլէ պիր ուզլաշմա հուսուլէ կէլէճէյի, ազլէ եագընը պիր շէյ տէյիլ տիր։

---

ԼՕՆՏՐԱ ՂԱԶԷԹԱԼԱՐԸ

Պունտան չէնտ մահ մուգատտէմ, պիւսպիւթիւն թաթիլ իթմիշ օլան Սընն նամ Լօնտրա ղազէթասընընն իսմի, պու տէֆա, Սէնթրըլ Բրէս նամ ղազէթանընն իսմինէ իլավէ օլունուպ, պու սօնրաքի ղազէթա, պունտան պէօյլէ, Սընն էնտ Սէնթրըլ. Բրէս իւնվանը իլէ նէշը իտիլճէճէք տիր։

Մէզքիւր Սընն ղազէթասը, թա 1792

սէնէսինտէ նէշը օլունմաեա պաշլամըշ իտի։

Շիմտիքի Մօրնինկ Բոսթ զազէթասը իսկ, 1772 սէնէսինտէ, վէ Թայմըզ տախթ, 1788 սէնէսինտէ նէշը օլունմաեա պաշլամըշլար տըր։

Տիմէք տիր քի Թայմըզ զազէթասը 83
Սըն . 79
Վէ Մօրնինկ Բոսթ . 100
եաշընտա տըրլար։

Պիզտէ իսէ, էն էսկի վէ հալէա տէվամ իթմէքտէ օլան զազէթա Ա.ըշալոյս օլուպ, անճագ օթուզ պիր եաշընտա պուլունմագտա տըր. լաքին շու ֆարք իլէ քի, մէզքիւր զազէթաեը կէօրէն, հէնուզ պիր եաշընտա պիլէ եօգ տուր տէյի զանն իտէր։

---

ԳՕՄԻՒՆ ՎԷ ԲԱՐԻՍԻԱՐ

Իւնիվէր զազէթասը Սէն Բիէրտէքի բաբասլարը ախզ ու կիրիֆթէրինտէն սօնրա, մէզքիւր վարուշուն գաբուլարընտա եարբշտրըմըշ օլան ատիտէքի եաֆթաեը նէշը իյլէմիշ տիր։

Մատամ քի բաբասլար հայտուտ վէ քիլիսէլէր տախի եաթագ օլուպ, օրալարտա, Ֆըրանսաեը, շու ալշագլարը, եանի Պոնարթրը, Ժիւլ Ֆավրը վէ Թըրօշիւնիւն բէնշէլէրի ալթընտա էզէրէք էհալիյի մանէվի ճիհէթէ էօլտիւրմիշլէր տիր, իմտի, գօմիւնիւն պէլէտիյէ վէքիլի, Սէն Բիէր քիլիսէսինին գաբաթըլմասընը, վէ բաբասլարը վէ ինեօրանթէն թագիր օլունան բուհգան թագըմընը ախզ ու կիրիֆթ իտիլմէլէրինի էմր իտէր։

10 ապրիլ 1871 ՄՈՒՍՍԻ

(Պուրատա գօմիթէնին էքի մէօհիւրիւվար)

---

Բարիսին գօմիւնէ աթիաէքի հիւքմիւ վէրմիշ տիր։

Մատամ քի Ֆրանսա ճիւմհուրիեէթի մէպտէլէրինտէն պիրինճիսի, սէրպէսիեէթ տիր, վէ մատամ քի զամիր սէրպէսիյէթի, սէրպէսիյէթլէրին պիրինճիսի տիր, վէ մատամ քի մէզահիպ պիւտճէսի, մէպտէեէ մուղայիր տիր, չիւնքի, քէնտի իմանլարընտա մուղայիր օլտուղու հալտէ չէհրիլէր իւզէրինէ վէրկի թարհ իյլէմէքտէ տիր վէ մատամ քի բուհգան թագըմը, հիւքիւմէթի միւսթաքիլէնին, սէրպէսիյէթէ գարշը իշլէմիշ օլտուղու ճէնաեէթլէրէ հէմթէօհմէթ օլմուշ տուր, իմտի գօմիւն հիւքմ իտէր, եանի,

Պիրինճի պէնտ — Ռիլիսէ, հիւքիւմէթտէն այրըլմըշ տըր։

Իքինճի պէնտ — Մէզահիպ պիւտճէսի լաղվ օլունմուշ տուր։

Իւչիւնճիւ պէնտ — Բուհգանի թարիգաթլարը մալի օլան միւլք վէ սայիրէլէր միլլէթ մալի իլան օլունմուշլար տըր։

Տէօրտիւնճիւ պէնտ—Մէզքիւր մալլէրին ճինսինի թաստիգ վէ միլլէթէ թէրք իյլէմէք իշին մէզքիւր մալլէր իւզէրինէ տեր հալ պիր թէֆթիշ աչըլաճագ տըր։

Բարիսին գօմիւնի

—Տէյլի թելէկրաֆ զազէթասընդն Բարիստէ պուլունան մուխիրի, շէօյլէ եազմըշ տըր։

«Ռէօքտէն իսլահաթ մաթլուպ իտիճի զազէթալար թիէրին սուլհ շարթլարընա գարշը շէտիտ պահսլար նէշը իտէեօրլար։

«Ֆօշֆորուն մաթլուպու շու տուր քի, Վինսա, Կալիֆէ, Ժիւլ Ֆավր, Բիգար, վէ Մագ–Մահօն, չիֆթ չիֆթ տէմիրէ վուրուլմուշ օլտուքլարը հալտէ։ Շանզ էլիզէյէ կէթիրիլսինլէր, վէ էօլտիւրիլմիշ օլան Միլլէթ մուհաֆիզ ասքէրլէրինին խըսըմլարը տախի մահէլլի մէզպուրա ճէլպ իտիլէրէք, մէրգուման էսիրլէրէ գարշը, իսթէտիքլէրի չէյի իճրա իյլէմէք իւզրէ, քէնտիլէրէ բուխսաթ վէրիլսին։

—Պիր Միլլէթ մուհաֆիզ ասքէրի, քէնտի եիւզ պաշըսընը էօլտիւրմիշ օլմասը իշին, թիւֆէնքէ թուութուլտու։

Մէրգում ասքէր, տէօրթ պէշ նէֆէր օֆիչեալլար տահա վուրուպ էօլտիւրմիշ օլմասընը իգրար իթմիշ տիր։

—Թան նամ Բարիս զազէթասընդն հիսապընճա, Բրուսիալարընդն, Բարիս մուհասէրէսինի գալտըրմըշ օլմալարընտան պէրու, 500,000 նէֆէր էհալի, Բարիսի թէրք իյլէմիշլէր տիր։

—Գօմիւն, Բարիստէ պուլունան ինկիլիզլէր իլէ, զայէթ նէզաքէթլի սուլթտէ տավրանմագտա տըր։

Պու տէֆա տախի, Ինկիլիզ սանճաղընտ, քէմալ տէրէճէտէ բիայէթ իտիլճէյի հադգընտա, Ինկիլիզլէրէ թէէմինաթ վէրիպ, Բարիստէ գալմագ իսթէյէնլէրէ, նասիհաթ իյլէմիշ տիր քի, հէր նէվի թէսալլութտան էմին օլմագ իշին, քէնտի խանէլէրի իւզէրինտէ, պիրէր Ինկիլիզ սանճաղը չէքսինլէր։

—Թայմըզ զազէթասընդն Բարիստէքի մուխպիրի պէեանընճա, շէհրի մէզպուրտա, շիմտիտէն, եէյճէճէք սըգընթըսը չէքիլմէյէ պաշլամըշ տըր։

Օրլէան խաթթը քէսիլմիշ օլտուղունտան, քեաֆֆէյի լօգանթալարտա, սիւտ պուլմագ միւշքիլլէնմիշ տիր։

—Բարիսին պիրինճի տայիրէսի թարաֆընտան օթուրան Գօմիւն ազալարը, կիզլի գուրանընդն, ալչագ պօզուքլուղու ալէամէթի օլմասընը պէեան իտէրէք, աչըգ գուրա վէրիլմէսինի մաթլուպ իթմէքտէ իմիշլէր։

—Պու տէֆա Մարսիլեատա վագը օլան խեան մատտէսինտէ, տէմիր եօլ մէրքէզի տիրէքթօրու Մ. Բոյ տախի, ասըլար իլէ պիր օլմուշ օլմասը ազվիեաթը (ամբաստանութիւն) թահմիլընտա պուլունարագ, ախզ ու կիրիֆթ օլունտու, վէ մուհաքէմէ թարզընտա պիր շէյ իճրա իտիլմէքսիզին, թիւֆէնկէ թուութուլմաեա հիւքմ օլունտու։

Մէրգումուն օղլու օֆիչեալընդն աեաղընա գարանարագ, վէ հէօնկիւր հէօնկիւր աղլաեարագ, «պէնի գուրշունա թուութուն, բէտէրիմին եէրինէ, պէնի՛ էօլտիւրիւն» տէտի։

«Նաֆիլէ եալվարմաեընդն» տէյի ճէվապ վէրիլտի քէնտինէ, վէ պէտպախթ տէլիգոնընդ, քէնտինէ հաեաթ վէրմիշ օլանընդն, քէնտի կէօզլէրի էօնիւնտէ վուրուլուպ եէրէ սէրիլտիյինի կէօրտիւ։

—Լօնտրատա, օն իւչ եաշընտա պիր օղլան, բէտէրինին քէնտինի տէօյմէք թէհտիտի կէօսթէրմիշ օլմասը սէպէպինտէն, խանէնին մութպախընտա, քէնտի քէնտույի ասմըշ տըր։

—Ալեքսանդրա ապրիլ 10 տա չըգարըլան կօլուա նամ Ֆրանսըզ զազէթասը, Բարիսին ահվալինի չու վէճհ իլէ նագշ իյլէմիշ տիր։

Շիմտի Բարիստէն կէլէն պիր էճնէպի, բայիթախթընդն պազէն զայէթ մաթէմի պիր հալ ու հէյեէթ քէսպ իթմէքտէ օլտուղունու պիզլէրէ պիլտիրմիշ տիր։ Բարիսէ հիւքմ իտէն շէյ տէհշէթի ազիմ տիր։ Պէտպախթ սէքէնէլէր էօյլէ պիր հալէ տիւշար օլմուշլար տըր քի, պիր ճագըմ ատամլարընդն զամմազլանմըշ օլմալարը իւզէրինէ պիրիպիրլէրինէ էմնիեէթ իթմէմէքտէ տիրլէր։ Էլլէրի աեաղլարը թուշար ատամլարտան պիր չօղու, ճէպրէն օրտուեա տախիլ օլունուրլար տէյի գօրգտուգլարընդան խանէլէրինի պըրագըպ սավուշմագտա տըրլար։ Ատէթա տէլի տիվանէ օլմուշ օլան գարըլար, միւճէվհէրլէրինի պիր եէրէ կիպլէմէք վէ եախօտ Բարիսի թէրք իթմէք վէ մէքթուպլարընը մահէլլինէ եէթիշտիրմէք իշին, սէֆիրլէրինտէն պիրիսինին հիմայէսինէ իլթիճա էյլէմէք իւզրէ, սօգագլարտա տօլաշմագտա տըրլար։ Սայքի քեաֆֆէյի պանգալար ագճէ թէէտիյէսինի մէքսթիմիշ օլտուգլարընտան, էհալիտէ պիւյիւք պիր տարլըգ հիւքմ էյլէմէքտէ տիր, ըէհինխանէնին գալէմլէրի, ըէհին իլէ բարա գալտըրմաեա կիթմիշ օլան տառամլար իլէ տօլու տուր, լաքին ըէհինխանէնին ագճէսի պուլունմատըգընտան, զայէթ կիւճլիւքլէ ագճէ թէտարիք իտիլմէքտէ տիր։

Վէլ հասըլ, կիւնտիւզ վագթի սօգագլար, սէրթ չէհրէլի միլլէթ մուհաֆիզ ասքէրլէրի իլէ տօլու տուր. պունլար, կէլէն կէչէնլէրի ախզ ու կիրիֆթ իթմէքտէ, վէ աղը թէհտիտլէր իտէրէք, վէ ասլա սինինէ վէ միլիյէթէ պագմաեարագ, Դիզամիեէ թագուրլարընդ տախիլ օլմաեա մէճպուր գըլմագտա տըրլար։ Կիճէ օլտու մը իտի, մէրգուման միլլէթ մուհաֆիզ ասքէրի եէրինէ, իչլէրինտէ պիր թագըմ գարը պուլունան եաղմաճըլար պէօլիւքլէրի կէչէր. պունլար, խանէլէրի պասըպ եաղմաեա վէրիրլէր։ Վէլ հասըլ, տէր պիզէ պու մալիմաթլարը վիրէն էմնիեէթէ շաեան զաթ, Բարիս, օրթա տէհրտէ պուլունմուշ օլան հայտուտլարընդ մաղարալարընը տէր խաթրը թիթտիրիճի պիր ճէհէննէմ օլմուշ տուր։

—Մունիխտէն, Շալոն–սիւր–Սոանտա թապ ու նէշը օլունան Բըրօկրէ զազէթասընտ շու վէճհ իլէ եազըլմըշ տըր։

Շարգտան ալընան խապէրլէր, Սըլավ միլլէթինին իզհար իյլէմէքտէ օլտուղու պուղղ՝ու ատավէթի թաստիգ իտիճի պագը վագալար պիլտիրմէքտէ տիրլէր։ Բօմէրանինին հուտուտլարը իւզէրինտէ հէր կիւն գանլը գավգալար վուգու պուլմագտա տըր։ Մաճարիսթան տախի, աչըգտան աչըղա այնի տույղուլարը իզհար իյլէմէքտէ տիր. Պօհէմեա տրթըգ, Ալմանեա լիսանը իլէ լագըրտը իտիլմէսինի իչիթմէք իսթէմէզ. գարըլար, մէզքիւր լիսանը սեօյլէշէնլէրէ հագարէթ իթմէքտէ վէ եիւզէրինէ թիւքիւրմէքտէ տիրլէր։ Օֆիչեալլար, Ռուս լիսանընը էօյրէնէճէքլէր տիր։ Պիզմարք, ճինաեէթ իշլէմիշ պիր ատամ կիպի վէ Ռուսիա հագգընտա օլան էնտիշէլէրինի սէթր իթմէեէրէք խանէսինէ ավտէթ իյլէմիշ տիր . . . .

Ֆրանսա հաղը օլտուգտա, թէրք իյլէտիյի էեալէթլէրի կէրի ալաճագ տըր։ Հայոէ կիտին պիլա խէվֆ ու էնտիշէ, էյլէնին, օիզ քի իքի էեալէթ իլէ պիւյիւք պիր տիւշմէնի ֆէթհ իթտինիզ. լաքին մէզքիւր տիւշմէն պրագմաեաճագ քի օիզ բահաթ ուեուեասընըզ։

Ռուսիա իմբէրաթօրու հաղրէթլէրինին գըզգարընտաշը օլան Վիւրթանպէրկ գըրալիչասը Օլկա հազրէթլէրի, Մ. տը Պիզմարգըն պիր եաղըճըսընդն գարըսը օլմագ իսթէմմէմէքտէ տիր. Հէս պիւյիւք տուգասը, Ռուսիանդն շիմտիքի իմբէրաթօրիչասընդն պիրատէրի տէյի՛լ մի տիր։

Ֆրանսանդն պուլունտուղու այնի հալտէ պուլունան Տանիմարգա, աեաղընը, թախթընդն իլք գատէմինէ գօյտուգտա Ալմանեաեա իլանը հարպ իտէճէք օլան Ռուսիանդ՝ն վէլիհահտ բըրէնսինէ վիրմիշ տէյի՛լ մի տիր. միամիլէյհա բրէնսէս հազրէ թիլէրի, Ալմանեա հագգընտա տէրքեալ օլան պուզգ ու ատավէթինի կիւնտէ։ Կիր չօգ տէֆա իզհար իյլէմէքտէ տիր։ Ըզվիչէրին ատախի Ալմանեա իւզէրինէ պիւյիւք պիր հիւանի թէվէճճիւհի եօգ տուր. վէլհասլ, պիւթիւն Սըլավ ճինսինին տախի, մէզքիւր մէմալիք հագգընտա հիւանի թէվէճճիւհի պուլունմաեընդ, իլք իշաբէթտէ սիլահա տավրանճագ տըր. իշթէ Մ. Պիզմարգըն, Մօլթքէնին, Կիյեօմուն վէ գումբանեաեընդն էյտէ իթմիշ օլտուղու մուհասէնաթընդն նէթիճէսի իշթէ պու օլաճագ տըր . . . .

---

ՆՕԹՐԸ ՏԱՄ ԳԻԼԻՍԷՍԻՆԻՆ ԵԱՂՄԱԵԱ ՎԻՐԻԼՄԷՍԻ

Լունիվէր զազէթասը, Նօթրը Տամ քիլիսէսի իւզէրինէ հիճում օլունտուգտա լուգուա կէլէն վագալարը թաֆսիլլի սուրէթտէ նագլ իյլէմիշ օլտուղունտան, թէրճէմէսինի պէր վէճհի աթթ պէեան իտէրիզ։

Ա.ագ ուրբաթ կիւնիւ, իքիյ գըրդ պէշ տագըգա կէչէրէք, վէ ագիզ մաուունքլար հագգընտա ըէսմի թազիմ ու իհթիրամ էտա օլունտուգտան սօնրա, պազը ատամլար, քիմիսի շէհրիլի բուպալարը վէ քիմիսի տախի Միլլէթ մուհաֆիզ ասքէրի բուպալարը կիյինմիշ օլտուգլարը վէ էօնլէրինտէ, պաշընտա շաբգասը պուլունան վէ հէր շէյի կէօզիւնէ ալմըշ պիր տէլիգանլը պուլունտուղու հալտէ, քիլիսէեէ կիրտիլէր։ Մէրգուման ատամլարտան պազըլարը, միհրապա տօղրու իլէրլէտիլէր վէ պազըլարը տախի, քիլիսէ էշեասը խազինէսինէ կէթտիլէր։ Պունլար իլէ պէրապէր քէնտույի գօմիսէր թէսմիյէ իտէն վէ զազթիեէ նէզարէթի թարաֆընտան պիլ վէքեալէ իրսալ գըլընմըշ օլան պիր ատամ պուլունմագտա իտի։ Պու ատամ, Նօթր Տամ մահէլլէսինին մէմուրու տէյիլ իտի։ Միւմայիլէյհ մէէմուր ատամ, Նօթր Տամ մահէլլէսինին մէմուրու տէյիլ իտի։ Միւմայիլէյհ մէէմուր իշին նամուսլու պիր ատամ տըր տէնիր։

Ռէնտուսինի գօմիսէր թէսմիեէ իտէն մէրգում զաթ, քիլիսէ էշեալարը խազինէսինին տօլագլարընը աչտըրթմագ վէ պաշլամագ, ազիզ գազլարը, թուճ վէ թէզերինաթլարը տէֆթէրէ ալմաեա։ Միւտտէթի մէզքիւր հէնկեամընտա, սայիր պիր թագըմ ատամլար, պիր չիլինկիր ճէլպ իթմիշլէր իտի. մէրգում չիլինկիր, պիր ալէաթ իլէ, պաշ փիսկոպոսլարընդ մէզարընը աչտը վէ շաբկա պաշլարընտա վէ բիբօ (ուֆագ չուպուդ) ազըզլարընտա պուլունտուղու հալտէ, մէզքիւր մէզարը կէօզտէն կէչիրտիլէր։

Սրբատեղի մէքրուհլանմատը, չիւնքի աչըգ իտի։

Ռիլիսէնին էշեալարը պուլունան խազինէտէ օլանլար, սատագա գութուլարընը զապթ իթտիլէր. մէզքիւր գութուլարտա, սօֆուլարընդ վիրտիքլէրի հիյպէլէր պուլունմագտա իտի։ Գօմիսէր, էշեալարը տէֆթէրէ գայտ իթտիքտէն սօնրա, մէզքիւր գութուլարտաքի բարալարը սայմաեա միւսարաաթ իտիպ, պիր թօրպաեա գօյտու վէ պատէհու, Նօթրը Տամ քիլիսէսինտէ պուլունան քեաֆֆէյի մօպիլեալարընդ, պունուն իշին անկարեաեա թուութուլմուշ օլուպ, Բարվի մէյտանընա պէքլէեէն պիր ատրապաեա գօնարագ, նագլ իտիլմէսինի էմր իյլէտի։

Մէմուրլարտան պիրիսի, մէզքիւր սօյկուն իւզէրինէ քէտէրլէնէրէք, վուգուի հալի Գօմիւնիւն ազալարընա պիլտիրմէք իշին, հիւքիւմէթ գօնաղընա գօշտու։ Մէրգուման ազալար թէճճիւպտէ գալտըլար կիպի կէօրիւնտիւլէր. հաթթա իշլիրինտէն պիրիսի, «պու շէյ, տէհշէթլու պիր շէյ տիր, պարէմ Ա.ագ ուրբաթ կիւնիւ օլմասա» տէտի։

Մէրգում մէէմուր, իչէրէ կիրէր կիրմէզ, գօմիւնիւն վէքիլլէրինտէն պիրիսի կէլտի, վէ գօմիսէրին, եէտիմամ տիր տէտիյի վէքեալէթնամէյի թագտիմ իյլէմէսի իչին մէրգում էմր իյլէտի։ Մ. Լավալէթ (վէքիլին իսմի տիր զանն իտէրիզ) մէզքիւր վէքեալէթնամէնին նիզամընտա օլմատըղընը վէ զապթիեէ նէզարէթի վէքիլինին սէլահիյեէթինտէն օլմատըղը պիր հուզուզու իւզէրինէ ալմըշ պուլունտուղունու պիլտիրտիքտէն սօնրա, քեաֆֆէյի էշեալարըն արապատան աշաղը ալընըպ, եէնիտէն մէզքիւր քիլիսէնին էշեա խազինէսինէ կէօթիւրիւլմէսինի էմր իյլէտի։ Գալտըրըլան էշեալարտան հիչ պիր շեյ էքսիլմըշ օլմատըղընը կէօզիւ իւլէ կէօրսիւն իչին, մէզքիւր քիլիսէնին լուսարարընը ճէլպ իթտի. քէզա, սատագա գութուլարընտան պիր թօրպաեա գօնան ագճէլէրի տախի սայտրըթըպ, քիլիսէնին խազինէսինէ կէօթիւրթտիւ։

Մէզքիւր մուամէլէ պիթտիքտէն սօնրա, վէքիլ, վուգուի հալի գալէմէ ալտըրթտը. մազպաթաեը քէնտիսի իմզալաը վէ պատէհու, լուսարարա, վէ օրատա հազըր պուլունան պիր գաչ միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրինէ տախի իմզալաթտըրտը. վէ գաբուլարը գաբաթտըրըպ մէօհիւրլէթտի։ Գօմիսէր, մազպաթաեը էլտէ իթմէք իսթէտի, լաքին, մէրգում վէքիլ, պու իշի քէնտի իւզէրինէ ալըր օտուղունու պիլտիրիպ, մազպաթաեը եէտինէ սագլատը, վէ լուսարարը տախի, մէօհիւրլէնէն օտալարա պէքճի գօյտու վէ քիլիսէեէ եէնիտէն հիւճում օլունմամասընա տիդգաթ իթսինլէր իչին քիլիսէ գաբուլարընտա միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրի պէքլէթտիրտի վէ եէնիտէն հիւճումա գալգընըղընտա քէնտիսինէ լսապէր վէրիլմէսինի թէնպիհ իյլէտի։

Օլ վագըթտան պէրու, քիլիսէ, էհլիրըզ միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրի թարաֆընտան կէօզէթիմէքտէ տիր, լաքին օտալարընմէօհիւրլէրի հէնուզ գալտըրըլմամըշ վէ քիլիսէ տախի հալէա գաբալը տըր, վէ պունուն իչին տինտարլար վէ սօֆուլար զիեատէսի իլէ քէտէրլէնմէքտէ տիրլէր։

## ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ուլահ—Պուղտանըն մալիյէ նազրը թարաֆընտան նէշր օլունան պիր էվրագրն պէեանընա նէզարէն, Ուլահ—Պուղտանըն 1870 էնէսի վարիտաթը, 72,102,891 ֆրանք, վէ մէսարիֆաթը տախի, 73,071,805 ֆրանք օլմուշ օլուպ, պու սուրէթլէ, 968,814 ֆրանք աչըգ կէօրիւլմիւշ տիւր։

—Միւշթէրիլէրէ գահվէ վէ սայիր իշկի կէօթիւրմէք իչին գարը խըտմէթքեար գուլլանան պազը գահվէլէր, մէրգուման գարըլարըն եէրինէ էրքէք գուլլանմալարը զէմընտա, Պէյօղլու մութասարըֆը Պէյ հազրէթլէրի թարաֆընտան էմր տեղ իթմիշլէր տիր, վէ մէզքիւր էմր տէրհալ իճրա օլունմուշ տուր։ (Գուրիէ)

—Կէչէն հաֆթա Թահթա—գալէտէ վագը պիր խոնտա միւսաֆիրէթէն իգամէթ իտէն պիր թիւճճարըն օտասընտան 1000 ատէտ Օսմանլը լիրասը չալընմըշ օլուղունտան, խըրսըզլար, Բօլիս թարաֆընտան արանմագտա տրըլար։

—Եունանլը Տիմիթրի Քիրօբուլօ նամ քիմէնէ, իշպու բազար իրթէսի կիւնու, Գալաթատան, Թարլա—պաշընա կիտէրքէն, ֆիւճճէթէն վէֆատ իյլէմիշ տիր։

—Արնավուտուն պիրի պու սալը գիւնիւ, մէվլէքէթինէ կիթմէք իւզրէ, պարնաեա կիտէ էք օլան Նէմցէ վարօրունա կիրէր, վէ վարօրուն իչինտէ կէզինիպ տուրուրքէն, սըրթընտաքի թիւյլիւ եաղմուրլուղուն էթէյինի պիր էլի իլէ ուսուզունա ատարքէն, հէր նասըլ իսէ, պէլինտէ պուլունան թապանճա գազէն աթէշ ալըպ, գուրշուն տախի վարօրուն թայիֆէլէրինտէն պիրիսինին արգասընտան կիրիպ դասըղընտան չըգարագ, վարօրուն եանընտա սանտալ իլէ պագալըգ իտէն Գոստի իսմինտէ պիր տէլիգանլընըն գալչասընա կիրիպ սաբլանը վէ խայլիճէ եարալար իսէ տէ, մէրգում տէլիգանլը պագգալ քէնտի էլի իլէ քէնտի թէնինտէն գուրշունու չըգարմըշ, վէ վուրուլաէ թայիֆէ տախի Նէմցէ խասթախանէսինէ կէօթիւրիւլմիւշ իսէ տէ, եաշամասընտան գաթի իւմիտ օլունմագտա տրը, վէ Արնավուտ տախի վարօրտան լիման օտասընա թէսլիմ օլունուպ, անտէն Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընա կէօթիւրիւլիպ թէվզըֆ օլունմուշ տուր։

—Սալը կիւնիւ Գաատը քէօյիւնտէ Բումուն պիրի Բիզա բաշա քէօշկիւնիւն էօնիւնտէ եալը գըյըսընտա օթուրուր իքէն, էօթէտէն պէրի պիր գուրշուն կէլիպ պէ չարէնին էքսէսինտէն կիրմիշ վէ անընտան տըշարը չըգմըշ, վէ անիտէ վէֆաթ իթմիշ տիր. սահիպ ճիւնհա հէր նէ գատար հիւքիւմէթ թարաֆընտան արանըլմագտա իսէ տէ, քիմ օլտուղու հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր։

—Պաղտատ ղազէթասընտա շու ատթիտէքի էօէֆէնկիզ պէնտ օգունմուշ տուր։

«Կէչէնտէ Պէնտէրպուշիրտէ զուհուր իտէն գօլէրա միւնասի պէթիյէ, օրատան Պասրատա կէլէնլէր իչին գաիտէյի թէհաֆուզիյէ իդթիզասընճա, թէտապիրի մուգթազիյէ իթթիխազ օլունմուշ իսէ տէ, նասըլսա պիր արալըգ Գուրնա նամ մահէլլատէ տախի զուհուր իտէրէք, պիր գաչ կիւն տէվամ իլէ միւնտէֆի օլմուշ, վէ պու տէֆանէֆոսի Պասրատա տախի բէք շիատէթլի օլարագ զուհուր իմէսիյլէ, մարտըն սէքիզինճի կիւնիւ գօլէրաեա թութուլանլարտան օն տէօրթ, վէ իրթէսի կիւնիւ օն եէտի նէֆէր վէֆիաթ վուգու պուլմուշ, վէ իշ պու վէֆիաթըն էքսէրիսի Իրանտան կէլիպ Պասրատա գամըշտան մամուլ սարիգալար իչինտէ իգամէթ իտէն Աճէմլէրտէն պուլունմուշ իտուկինի, թէլէկրաֆլա ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլըեօր. պունուն իւզէրինէ օրաճա տախի թէտապիրի թէհաֆուզիյէնին իճրասը լազըմ կէլմիշ օլտուղունտան, գօլէրա խասթէլիկի կէչմէտիքճէ, պէրի թարաֆլարա վարար վէ սէֆինէ սալը վէրիլմէմէսի. վէ կէլէճէք օլանլարըն Գուրնատա թէվզըֆըյա, օրատա գարանթինալարընը իճրա իթտիրիլմէսի զըմընտա, մամուրլարընա, թարաֆը հիւքիւմէթտէն էվամիրի միւգթազիյէ իթա գելընմըշ տըր։ Պուրալարճա հէր սէնէնին էքսէր էվգաթընտա զուհուր իտէն գօլէրա խասթէլիկի, մէմալիքի Իրանիյէտէ օլան մէնպաիինին սրզընտրը վէ սէրբինթիսի գապիլինտէն օլարագ զուհուր իտէր իթմէզ, միւմքին մէրթէպէ թէտապիրի թահաֆուզիյէյէ իթթինա օլունմասը յլա, չարչաբըգ միւնտէֆի օլմագտա իսէ տէ, պու տէֆա Պէնտէրպուշիրտէ զուհուր իտէն խասթէլիք բէք զիեատէ, վէ ֆէվգէլատէ շիատէթլի օլուպ, պունուն էսպապը մուճիպէսի տախի գահթ ու ղալա (գրթլըգ) միւնասէպէթիյլէ, ֆուգարա թագըմընը մէէքիւլաթ պուլմաեարագ ամ գաամալարընտան նէշէթ իյլէտիկի, վէ հաթթա խասթէլիքտէն ֆէվթ օլան ինսան ճէսէտինին լահմինի (էօլէնլէրին էթլէրինի) քիշիրիպ եէտիքլէրի, վէ զըզլարընը վէ չօճուգլարընը պիրէր իքիշէր օգգա պուղտայ վէ արբասեա սաթտըգլարը, վէ խասթէլիքտէն թէլէֆ օլանլարընն ճէնազէլէրի սօգագլարտա երընըլըգ գալարագ, պունուն թէաֆֆիւնիւյլէ խասթէլիք պիր թարաֆտան միւշթէտ օլմագտա պուլունտուղու իշիտիլմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ օրատա խասթէլիք գօլայլըգլա միւնտէֆի օլմասը իւմիտ օլունմամտընը կիպի, մահէլի մէզքիւր Պասրատա բէք եագընն օլմասընյա, օրատա տախի պու սուրէթլէ շիատէթլի զուհուր վէ տէվամ իտիշի, Պէնտէրպուշիրտէքի հալ իգթիզասընտան օլմալը տըր։»

## ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա 24 ապրիլ։

Ամէլէլէրտէն իպարէթ պիւյուք պիր իզտիհամ քիպրիթլէր իւզէրինէ թարհ օլունան վիրկիյէ գարը պիր իսթիտանամէ համիլ պուլունտուղու հալտէ, բարլամէնթօ էօնիւնտէ ճէմ օլմուշ տուր։ Գազը կէօնա ույզունսուզլուգլար վուգու պուլտու, զապթիյէլէր միւտախէլէ իյլէմէյէ մէճպուր օլտուլար վէ իզտիհամ տէր հալ տաղրթըլտը։

Ումում գամարասընտա, Մ. Ուայթըն պիւռճէտէ իտխալ օլունան թէտպիրլէրի թագպիհ իտէն թէքլիֆի, 232 գուրաեա գարը 232 գուրա իլէ բէտտ օլունտու։

Պէրլին 26 ապրիլ

Լանտուէր ասաքիրի սիլալարընա իրսալ գըլընմըշ օլուպ, պինաէն ալէյհ քէնտի էսքի իշլերի իլէ եէնիտէն մէշղուլ օլապիլիրլէր։

Ըսթրազպուրկ, 26 ապրիլ

Ալզասըն քեաֆֆէյի մէքթէպլէրինտէ, Ալմանեա լիսանընընը թէտրիսի մէճպուրի տիր տէյի իլան օլունմուշ տուր։

Վէրսայլ, 26 ապրիլ

Ազքէրիճէ մուամէլաթ սիւրաթլէ իլէրի վարտրըրլմագտա տրըլար։ Իսի գալէասը, տթըլան կիւլլէլէրէ գուվվէթսիզճէ ճէվապ վիրմէքտէ տիր։ Շարանթօն վէ Օպվիլիէ գալէալարը, հիւքիւմէթ ասաքիրի թարաֆընտան զապթ օլունմուշլար տրը։

Բարիս, 25 ապրիլ

Շէհիր քեամիլէն իհաթա օլունմուշ օլուպ, մէքիւլաթ օրաեա կիրէմէմէքտէ տիր։ Ասսի եէնիտէն ախզ ու կիրիֆթ օլունարագ մահպէսէ իլգա օլունմուշ տուր։

Ռօմա, 26 ապրիլ

Ֆրանսա սէֆիրի Մ. տ'Արքուր, բաբա թարաֆընտան դապուլ օլունմուշ տուր։

Միւնիխ, 25 ապրիլ

Բաբանըն եանըլմազըղը ագահտինէ գարը կէլտիքլէրի իչին Տօլէնժէր նամ մուալիմ իլէ պէրապէր աֆօրոզլանմըշ օլան Ֆըրիէտէրիխ, հագզընտա իթթիխազ օլունան թէտպիրէ գարը բըրօթէսթօ իյլէտի։

Վիէննա, 26 ապրիլ

Աճիо 122,25

Բարիս, 25 ապրիլ։

Ֆինքի կիւն, տիւշմէնին նէ հալտէ պուլունտուղունու թահգրգ իյլէմէք իչին, Շաթիյեօն ճիվարլարընա տօղրու իլէրի վարըլտգտա, Վէրսայլ ասաքիրինին, թէրէքտէն 500 մէթրօ աշաղա եէնի պիր պաթարեա գուրմուշ օլտուգլարը կէօրիւլմիւշ տիր։

Ֆինքի կիւն Պիղանքուր թարաֆընտա վուգու պուլան գավղալարտան պիր նէթիճէ չըգմամըշ տըր։

Լիոնուն վէքիլէրի, Բարիսէ ավտէթ իյլէտիլէր. պունլար, ճիւմհուրիէթ թարաֆտարլարը իլէ պիլ իթթիֆագ, Բարիսլիլէրէ վէ Վէրսայլլըլարա պիր պէեաննամէ թագտիմ իտէճէքլէր տիր։

Վէրսայլ, 25 ապրիլ

Ըէամի ղաղէթա, ասըլըզըն էօնիւ ալընմատգճա, հիւքիւմէթին, մուէսսիր սուրէթտէ իսթիգրազ իտէմէեէճէկինի վէ սաղ գըերտա վագը օլան գալէալարըն Բրուսիալըլարըն եէտինտէ գալաճաղընը թաատիգ իյլէմիշ տիր։

Շաթիյեօն պաթէրեասը, պու կիւն Վանվըր վէ Իսսի գալէալարընը խաֆիֆ սուրէթտէ թօբա թութմուշ տուր։

Բարիս 25 ապրիլ

Վանվրա՝ վէ Իսսիեէ տօղրու խաֆիֆ սուրէթտէ թօբ աթըլմագտա տրը։ Նէյլեի Թէրն վէ Սապլօնվիլ սէքէնէլէրի, Բարիսէ կիրմէքտէ տիրլէր։ Մէզքիւր մահէլլէլէր, պիրէր վիրանէ հալ ու հէյեէթի քէսպ իյլէմիշլէր տիր։

Գօմիւնիւն ասքէրլէրի, սիւրաթլէ եէնի մէթէրիսլէր եաբմագտա վէ էսկիլէրի տախի թամիր իյլէմէքտէ տիրլէր։

Վէրսայլ ասաքիրինին էօնտէ պուլունան խասթալարը, Նէյլեի քիլիսէսինտէն 150 մէթրօ էօթէյտէ պուլունմագտա տրըլար։

Տուպալարըն գօմանտանը Մ. Տուպասիէ, ազ օլունտու։

Լիոն վէքիլէրինին պիր լայիհասը, գավզաեա դարշը տավէթ „օգումագտա, գուվվէթէ կիւվէնմէմէսի իչին մէճլիսէ բիճա իթմէքտէ վէ քէնտի սէլահիյէթի հուտուտունտան տիշարը չըգմաերպ, պէլէտիյէճէ մաթլուպաթլարը հուտուտու տախիլինտէ գալմասընը գօմիւնէ նասիհաթ վիրմէքտէ տիր. մէզքիւր մաթլուպաթլար, Ֆրանսանըն քեաֆֆէյի շէհիրլէրին տավասը տըրլար։

Բրուսիալըլար, Շարանթօնու թէրք իյլէտիլէր։

Բարիս, 26 ապրիլ.

Շարանթօն իլէ Օպէրվիլիէնին տիւնքի կիւն Վէրսայլ ասաքիրի թարաֆընտան զապթ օլունմուշ օլտուղու թաատիգ օլունմագտա տրը։ Ալմանեալըլար, սայիր գալէալարը տախի թէրք իյլէմէք իչին հազրըլըգ կէօրմէքտէ, վէ իշթէ օլ վագթ, Բարիս, սահիհէն մուհասէրէեէ ալընմատա պաշլանմագ տրը։ Վէրիթէ զազէթասը, մահը հալին 22 սինաէ, օլ պապատ Ալմանեալըլար իլէ Վէրսայլ հիւքիւմէթի միեանէսինտէ պիր շուրութնամէ իմզալանմըշ օլտուղունու վէ Բարիսէ եէյէճէք կէթիրէն քեաֆֆէյի արապալարըն, տիւն վէ էվվէլիսի կիւնիւ գալէալարըն եագընլարընտա տուրաուրթտուրմուշ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

Վէրսայլ, 26 ապրիլ

Իսսի գալէասը, ուրթըգ, պաթարեալարըմըզա գուվվէթսիզ սուրէթտէ ճէվապ վիրմէքտէ տիր։ Ասըլար եագընտա մէզքիւր գալէաեը թէրք իտէճէքլէր տէյի զանն օլունմագտա տրը։ Թամիր իտէմէսինլէր իչին պու կիճէ սապահա գատար գալէա թօփա թութուլտու։

Գէօբրիւ եաբան ասքէրլէր, Բիւթօ վէ Նէյլեի արասընտա պիր քէօբրիւ եաբտըլար։

## ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

Լիվերպուլ 25 ապրիլ

Միալինկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 7 3/8 տէն 7 1/8

Սաթըշ 12,000 պալէա

Լօնտրա 26 ապրիլ

Պուղտայճա պիր թէպէտիւլաթ եօգ, ֆիեաթլար տուրկուն։

Լօնտրա, 25 ապրիլ

| | |
|---|---|
| Էսհամը Ումումիյէ | 45 |
| 65 իսթիգրազը | 63 3/4 |
| 69 » | 51 5/8 |
| Ֆրանսըզ ֆօնտասու | 51 3/4 |
| Իթալեա » | 55 1/8 |

Ֆօնտալար ումումէն եիւքսէլմէքտէ գիւլլիւեէթլի ագճէ վար։

ԳԱՅԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

| | | |
|---|---|---|
| Էսհ. ու. ապրիլ 14 | Ախշամ գարանտը | 50-34 |
| » » 15 | Սապահ աչլրաք | 51-00 |
| » » | սաաթ 3 1/8 | 51-07 |
| Իսթիգրազ | 1863 | 320 |
| » | 1865 . . . . . | 330 |
| » | 1869 . . | 270 |
| Սօսիէթէ ժէնէրալ . . . . . | | 11 |
| Քրէտի » . . . . . | | 12 |
| Շըմէնտրֆէր իսթիգրազը . . . | | 128 |

Ռէքօր 11 1/8 բարա

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 15 ԱՊՐԻԼ

| | |
|---|---|
| Ինկիլիզ լիրասը . . . . . | 110— |
| Ֆրանսըզ ալթաունու . . . . . | 88—3/40 |
| Բօլ . . . . . | 89—1/ 4 |
| Գրըմից այթաունու . . . . . | 51—1/2 |
| Պէեազ Մէճիտիյէ (ֆառզը . . . | 1—16/40 |
| Պէշլիկ վէ մէթալիք (ֆարզը | 105-105 1/5 |
| Պազըր . . . . . | |

ՍԱՀԻՊ ԴԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնէշէնպիհ բազարընտա 29
Նիւմէրօլու Իբոի խանընտա